

CA1  
CS  
-2006

# Interchange Canada

The federal  
program  
of personnel  
exchange

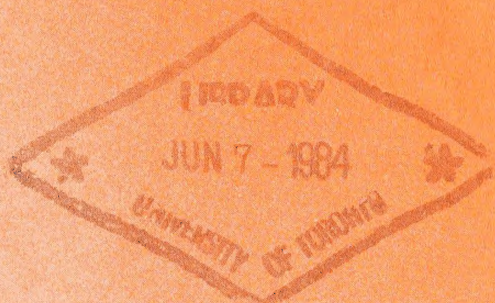


Public Service Commission  
of Canada

Commission de la Fonction publique  
du Canada









Since 1971, over 425 employees from business, academia and varied levels of government have undertaken temporary assignments within the federal Public Service. At the same time, some 365 federal employees have been placed in these other sectors by the *Interchange Canada* program.

This federal program sprang from a recognition that government and business are interdependent and must learn to understand each other better, so as to develop a co-operation that is mutually beneficial. To this end, *Interchange Canada* arranges the exchange of top-quality managerial and professional personnel between the federal government and other organizations.

#### **Objectives of Interchange Canada**

- to help managers increase their understanding of the problems, work methods and areas of interest common to all sectors
- to familiarize managers in business with the problems and viewpoints prevailing in the federal public sector
- to help managers in the federal Public Service learn more about management practices elsewhere and about the problems other work sectors face when dealing with the federal government
- to facilitate the diffusion of knowledge among professionals in those specialized fields of interest shared by the public and private sectors

#### **The role of the Interchange Canada office**

- to promote an awareness of the *Interchange Canada* program
- to bring together interested parties
- to co-ordinate placements
- to advise on the terms of each assignment
- to ensure through discussion with host, sponsor and employee that the assignment is suitable

#### **The assignments**

- Assignments usually last one or two years but may be extended if all parties agree.
- As well as selecting their own employees for participation, organizations are encouraged to make openings available to the program.
- Assignments must not create any possibility of conflict of interest.

#### **Assignment opportunities**

A year spent as co-ordinator of Management Information Systems in the Department of Industry, Trade and Commerce has given an executive of a large Canadian forest products corporation an inside view of the decision making and policy development processes of the federal government. On return to his company, the contacts he made and the knowledge he acquired were put to work in the company's expanding program of government relations.



For a senior manager from the Department of Indian Affairs and Northern Development, a two-year assignment in the Corporate Planning Division of one of the major integrated oil companies provided an excellent insight into strategic planning in the world of business along with a very different perspective on the social, economic and political issues relevant to environmental forecasting. He brought back to the federal government a heightened awareness and sensitivity to private sector concerns and as a result is better equipped to contribute to the formulation of sound public policies.

Assignments such as these have been brought about by *Interchange Canada*. But exchange assignments are not limited to the business world, as is demonstrated by the case of a social development officer from the Toronto office of the Department of the Secretary of State of Canada, who has accepted a two-year assignment with Metro Toronto as its new co-ordinator of multicultural relations. To her already extensive knowledge of the federal role in community affairs, she will add an awareness of municipal involvement and concerns.

The academic world, too, participates in *Interchange Canada*. The Department of Regional Economic Expansion has temporarily acquired the services of a professor of economic geography from Newfoundland's Memorial University to conduct studies and analyses related to the Canada/Newfoundland General Development Agreement. This work will permit all parties to assess the effectiveness of the agreement in encouraging regional development in Newfoundland. It is such collaboration that allows federal and provincial governments to make joint investments in areas of mutual interest.

### **Responsibilities of organizations**

For the purposes of *Interchange Canada*, a sponsoring organization temporarily makes available the services of an employee. A host organization temporarily gains the services of an employee. An organization may very well be both sponsor to one participant and host to another at the same time and, in fact, this is encouraged.

#### **If you are the sponsor**

- You continue to pay your employee's salary and benefits directly while recovering the costs from the host organization.
- You undertake to reintegrate your employee into your organization after the assignment is completed.
- Where an assignment may be well fitted to your employee's career development or to goals of your organization, but the host organization is unable to meet the full salary cost of your employee, you may agree to accept less than full reimbursement.







**If you are the host**

- You reimburse the sponsoring organization for the salary costs of your guest employee during the assignment period.
- You provide opportunities for your guest to become part of your management team and to learn about the structure, operations and policies of your organization.
- You do not offer your guest permanent employment.

**Additional costs**

Either the sponsor or host will pay the employee's removal expenses, or they may agree to share the costs.

**Stronger bonds**

The *Interchange Canada* program has strengthened the bonds that link Canadian institutions. Already, thanks to the program's enthusiastic reception, the criteria of acceptance have been broadened to include a wider range of personnel.

Exposure of managers and professionals to other sectors of the Canadian community fosters improved understanding and co-operation between the many complex and varied interests that together make up Canadian society.

For more information on this program, write to :

Interchange Canada  
Management Category Programs Branch  
Public Service Commission  
L'Esplanade Laurier  
300 Laurier Ave. W.  
20th Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0M7  
Telephone: 995-1141



- **L'organisme d'accueil** rembourse à l'organisme par-  
rain pour toute la période  
d'affectation le traitement de  
l'employé qu'il accueille;  
● offre au stagiaire la possibilité  
d'être intégré à l'équipe des  
gestionnaires et de connaître  
la structure, les opérations et les  
politiques de l'organisme;  
● doit s'abstenir d'offrir un emploi  
permanant au stagiaire.

**Les frais supplémentaires**  
L'un ou l'autre des deux orga-  
nismes peut assumer les frais  
de déménagement ou ils peu-  
vent convenir de les partager.

**Resserrement des liens**  
*Echanges Canada* a contribué  
à resserrer les liens qui unissent  
les institutions canadiennes.  
Déjà, en raison de l'accueil  
enthousiaste qu'il a reçu, les  
critères d'admissibilité ont été  
élargis de façon qu'un plus  
grand nombre d'employés puis-  
sent y participer. Ces contacts

avec des gestionnaires et des  
spécialistes de différents sec-  
teurs contribuent largement  
à développer un esprit de  
coopération et de confiance  
entre les nombreuses compo-  
santes de la société canadienne.  
Pour obtenir de plus amples  
renseignements, s'adresser à :  
**Echanges Canada**  
Direction générale des  
programmes de la catégorie  
de la gestion  
Commission de la Fonction publique  
L'Esplanade Laurier  
300, av. Laurier ouest,  
20<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7  
Téléphone: (995-1141)







## Les responsabilités des

### organismes

Les organismes parraîns, conformément aux objectifs du programme, libèrent de façon provisoire un employé qui se mettra ainsi au service de l'organisme d'accueil. Un organisme peut très bien parraîner un employé et en accueillir un autre en même temps. Cette pratique est même encouragée.

### L'organisme parraîn

- continue de verser le traitement et les avantages sociaux de l'employé et se fait rembourser par l'organisme d'accueil;
- s'engage à reprendre son employé à la fin de l'affectation;
- peut, lorsqu'une affectation convient aux aspirations professionnelles de son employé ou répond à ses propres objectifs, accepter un remboursement intérieur au traitement du stagiaire si l'organisme d'accueil est incapable d'assumer en entier ce traitement.

Ces affectations rendues possibles grâce au *Programme Echanges Canada* ne se limitent pas au milieu des affaires. En effet, une femme, agent d'animation sociale au bureau du Secréariat d'Etat à Toronto accepta une affectation de deux ans à la communauté urbaine de cette même ville, à titre de coordonnatrice des relations multi-culturelles. Ainsi, elle ajoutera à des connaissances déjà acquises du rôle de l'administration fédérale dans les affaires communautaires, une sensibilisation à la participation et aux préoccupations des municipalités.

Les universités participent également à ce programme, comme en témoigne le cas du ministère de l'Expansion économique régionale qui a obtenu les services d'un professeur de géographie économique de l'Université Memorial de Terre-Neuve pour mener des études et des analyses liées à l'Entente-cadre de développement Canada-Terre-Neuve. Ce travail permettra aux organismes touchés d'évaluer l'efficacité de l'entente visant la promotion du développement régional à Terre-Neuve. Ce genre de collaboration donne l'occasion aux deux ordres de gouvernement, fédéral et provincial, d'investir conjointement dans des secteurs d'intérêts mutuels.

Grâce à une affectation de deux ans à la Division de la planification générale d'une des plus grandes compagnies pétrolières intégrées, un cadre supérieur du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a pu mieux comprendre la planification stratégique dans le secteur privé. Il s'est en outre rendu compte jusqu'à quel point les questions sociales, économiques et politiques sont étroitement liées aux besoins prévisibles du milieu ambiant. Sensibilisé aux préoccupations du secteur privé, il fut, de retour à l'administration fédérale, plus à même de collaborer à la formulation de politiques mieux appropriées à l'intérêt public.



**Le Programme Echanges Canada** s'emploie à favoriser de fructueux échanges de gestionnaires et de précalistes entre le gouvernement et le secteur privé. C'est ainsi que depuis 1971 plus de 425 employés du monde des affaires, des universités et de divers ordres de gouvernement ont bénéficié d'affectations temporaires à l'intérieur de la Fonction publique fédérale et qu'environ 365 fonctionnaires fédéraux ont travaillé dans ces autres secteurs d'activités.

La reconnaissance de l'interdépendance de l'administration fédérale et du secteur privé, ainsi que de la nécessité d'une compréhension mutuelle accrue en vue d'une collaboration profitable pour tous sont à l'origine de ce programme fédéral.

## Les objectifs d'Echanges

### Canada

- Favoriser chez les gestionnaires une meilleure compréhension des problèmes, des méthodes de travail et des intérêts communs à tous les secteurs;
  - permettre aux gestionnaires du secteur privé de se familiariser avec des problèmes et des points de vue du secteur public fédéral;
  - contribuer à faire mieux connaître aux gestionnaires de la Fonction publique les méthodes de gestion ayant cours ailleurs et les difficultés qu'éprouvent les autres secteurs lorsqu'ils traitent avec le gouvernement fédéral;
  - faciliter chez les spécialistes l'échange de connaissances communes aux secteurs public et privé.
- Le rôle du service Echanges Canada**
- promouvoir le Programme *Echanges Canada*;
  - mettre en contact les parties intéressées;
  - coordonner les affectations;
  - renseigner sur les conditions de chaque affectation;
  - s'assurer que l'affectation réponde aux critères du programme tout en tenant compte des besoins de chacun.

## Les affectations

- Habituellement, la durée des affectations est de un ou deux ans, mais elle peut être prolongée si toutes les parties en conviennent;
  - en plus de proposer des candidatures, les organismes sont invités à accueillir des participants dans le cadre de ce programme;
  - en aucun temps, les affectations ne doivent donner lieu à des conflits d'intérêts.
- Exemples d'affectation**
- Un cadre d'une importante société canadienne de produits forestiers, affecté pendant un an au poste de coordonnateur des systèmes d'information en gestion au ministère de l'Industrie et du Commerce, fut à même de constater la façon dont se prennent les décisions et s'élaborent les politiques dans l'administration fédérale. Son affectation terminée, il a su mettre à profit les connaissances acquises et les contacts établis pendant son stage afin d'accroître les relations de sa compagnie avec l'administration fédérale.









Commission de la Fonction publique  
Public Service Commission  
du Canada of Canada

